

Protegiendo nuestro medio ambiente

Rendimiento del Agua Residual / Reporte Anual 2004

Reporte anual

Este es un reporte anual del rendimiento del sistema de aguas residuales de Charlotte Mecklenburg Utilities desde julio 1, 2003 hasta junio 30, 2004. Este provee al consumidor con un breve resumen de lo más destacado y los desafíos del año, además de consejos sobre como pueden proteger el medio ambiente y prevenir inundaciones de aguas residuales.



¿Como nos fué?

Después de un año lleno de derrames de alcantarillados en el 2003, el pasado año fiscal terminó con una reducción de 35% en el número total de derrames, y una reducción de 96% en la cantidad de agua desperdiciada (el número más bajo en cinco años). La drástica disminución de derrames se puede atribuir a nuevas estrategias implementadas por Charlotte Mecklenburg Utilities y condiciones del clima más normales.

Lo más destacado

Charlotte Mecklenburg Utilities celebró varios logros grandes en su esfuerzo de prevenir fugas de agua de la red de alcantarillados a través de tratamientos eficaces.

El año pasado:

- Se limpiaron 922 millas de la red de 3,297 (esto incluye limpiezas repetidas)
- Se restauraron o reemplazaron 14.8 millas de tuberías
- Se inspeccionaron instalaciones para mantener la grasa en 412 restaurantes (esto no incluye inspecciones secundarias) para asegurar que están siguiendo las reglas de la Ciudad sobre cómo deshacerse de la grasa.
- Se recibieron premios de "Peak Performance" en cuatro de las cinco plantas de tratamientos de agua de parte de "Association of Metropolitan Sewerage Agencies". La planta McAlpine Creek Wastewater, recibió el premio de oro por cumplir el 100% de los requisitos de su permiso durante el 2003, mientras que las plantas de Irwin Creek, Sugar Creek, y McDowell Creek ganaron los premios de plata por cumplir casi todos los requisitos.
- Se completó un estudio de los derrames, liderado por un consultor conocido nacionalmente y se comenzaron a implementar nuevas estrategias para reducir las fugas de agua.

Desafíos

Este año ocurrieron 349 derrames de alcantarillados del sistema de cañerías de aguas residuales (comparado con 532 el año anterior). La mayoría de los derrames se debieron a acumulación de grasa y la presencia de raíces de árboles en las tuberías. Otros factores que contribuyeron fueron el vandalismo, cañerías viejas y rotas, y lluvias fuertes.

Mientras que los derrames son un desafío continuo, es importante notar que Charlotte Mecklenburg Utilities, entregó el 99.997% de los 29.6 billones de galones de agua residual el año pasado. Nuestros empleados trabajan las 24 horas al día, 365 días al año para prevenir y actuar en caso de derrame.



Empleados regulamente limpian las alcantarillas para eliminar tapones y prevenir inundación.

Como es tratada su agua residual



¿Dónde van las aguas residuales?

Charlotte Mecklenburg Utilities sirve a todo el condado de Mecklenburg, proveyendo sus servicios a más de 700,000 consumidores. Un promedio de 81 millones de galones de agua residual se recolecta diariamente a través de un sistema de 3,297 millas. Las aguas residuales fluyen hacia una de las cinco plantas que se dedican al tratamiento de ésta—McAlpine Creek, Sugar Creek, Irwin Creek, Mallard Creek & McDowell Creek. Los empleados, certificados por el estado operan cada planta 24 horas al día, 365 días al año, para asegurarse de que el agua sea tratada con métodos seguros y regresada al medio ambiente. Los sólidos que se remueven durante el tratamiento son reciclados de una manera segura como parte de un programa de aplicación a la tierra.

Ayúdanos a proteger nuestro sistema de alcantarillado y el medio ambiente

- No eche grasa por el desagüe. Los dueños de vivienda deben deshacerse de aceite y grasa animal congelándola en una lata y depositándola en la basura.
- Reporte cualquier derrame de alcantarillado llamando a nuestro equipo de agua desperdiciada al 704-357-6064 disponible las 24 horas del día.

¿Cómo puedo obtener el reporte completo?

El reporte completo de aproximadamente 30 páginas se puede conseguir en [HYPERLINK](http://www.cmutilities.com) <http://www.cmutilities.com> www.cmutilities.com o llamando al centro de información y servicio al cliente al 704-336-7600.

CHARLOTTE
CHARLOTTE-MECKLENBURG
UTILITIES